

FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

**MORENA RADAVELLI**

Nazionalità

Italiana

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro

Settembre 2005 – Attuale

Patronato ACLI di Bergamo  
Via L. Querena 7 –BG-  
Telefono 035.8031640

- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego

Patronato

- **Responsabile sportello “immigrazione”, sportello “incontra lavoro” e attività innovative.**
- **Membro del CONSIGLIO TERRITORIALE per L’IMMIGRAZIONE coordinato dalla Prefettura di Bergamo**
- **Somministratrice di test di lingua italiana (livelli certificati) CILS per l’Università Stranieri di Siena**

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro

Maggio 2003 – Maggio 2016

Cooperativa Sociale a r.l. Acli Servizi  
Bariano (BG)  
Telefono 0363.957411  
Servizi alla persona

- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego

**Rappresentante Legale/Presidente**

**Responsabile progetti e servizi alla persona**

- Principali mansioni e responsabilità

- Direzione cooperativa
- coordinamento èquipe
- programmazione, monitoraggio e valutazione del progetto
- lavoro di rete con referenti istituzionali e territoriali

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro

Maggio – Dicembre 2006

“distaccamento” dal Patronato Acli c/o Sportello Unico Per l’immigrazione della Prefettura di Bergamo  
Via Zelasco 3  
24122 Bergamo

- Tipo di impiego

**Lavorazione pratiche relative al decreto flussi 2006**

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

2010  
CSV Bergamo

**Formatrice**

- Formazione destinata a persone volontarie impegnate in diversi progetti offerti da Enti a scopo sociale, relativamente al quadro normativo che regola il fenomeno migratorio in Italia.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Settembre 2006  
Provincia di Bergamo – Settore Politiche Sociali e Scolastiche

**Formatrice**

- Formazione destinata agli ISTRUTTORI degli alunni sordi con i seguenti contenuti: La comunità sorda, la Lingua dei Segni e all'integrazione del bambino sordo nel contesto scolastico

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Maggio – Luglio '04 e Novembre – Dicembre '04  
Fondazione ENAIP Lombardia (sede di Romano di Lombardia)  
Vicolo S.Giorgio, 24058 Romano di Lombardia –BG-  
Tel 0363/910547  
Centro Servizi Formativi

**Docente del progetto “L’Integrazione possibile”. Le due azioni di cui mi sono occupata sono state: L’integrazione linguistica e il Bilancio di competenze. Tipologia di utenza: stranieri**

- Insegnamento della lingua italiana a persone straniere
- Orientamento della persona straniera nei diversi ambiti che costituiscono la persona in generale (relazionale, sociale, lavorativo, scolastico...) partendo dalle personali competenze ed esperienze.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Febbraio 2003  
Fondazione ENAIP Lombardia (sede di Romano di Lombardia)  
Vicolo S.Giorgio, 24058 Romano di Lombardia –BG-  
Tel 0363/910547  
Centro Servizi Formativi

**Co-docente di un progetto riguardante l’insegnamento della lingua italiana a persone straniere**

- Supporto all’insegnante e alla classe

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Febbraio '01- Maggio'03  
Cooperativa Sociale “ITACA” a r.l.  
Tel 0363/960881  
Servizi alla persona

**Educatrice presso il servizio C.S.E. (Centro Socio Educativo) di Ghisalba**

- Stesura del P.E.I. (Progetto Educativo Individuale) di una ragazza affetta dalla sindrome di Western e quello di due ragazzi affetti dalla sindrome di Down
- Monitoraggio e verifiche dei P.E.I
- Rilancio dei P.E.I a seguito dei risultati ottenuti e a seguito delle diverse restituzioni e condivisioni nell'equipe educativa
- Organizzazione delle diverse attività socio-educative rivolte agli utenti del Centro
-

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
    - Principali mansioni e responsabilità
- Da Febbraio 2002 – all’occorrenza (su richiesta)**  
 E.N.S. (Ente Nazionale Sordi) Sezione provinciale di Bergamo  
 Via Simone Elia, 2 -24020 Torre Bordone- (BG)  
 Tel 035/362644 - Fax 035/344968  
 ONLUS (Organizzazione Non Lucrativa di Utilità Sociale)  
**Collaboratrice: Interprete L.I.S.**
- Interpretariato: traduzione della lingua italiana in quella dei segni per consentire alla persona sorda di capire, apprendere ed essere soggetto attivo anche all’interno di quelle esperienze che gli risulterebbero, senza questo tipo di intervento, di difficile accesso (ad esempio un corso di computer) o all’interno di quelle situazioni che non gli garantirebbero un giusto e pieno coinvolgimento del momento che sta vivendo (ad esempio una gita turistica e culturale, la messa domenicale, una conferenza...)
- ISTRUZIONE E FORMAZIONE**
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
- Ottobre 2005**  
 Università Cattolica del Sacro Cuore di Brescia  
 Via Trieste 17 - 25124 Brescia –
- Ho discusso una tesi di laurea sul tema della sordità, della comunità sorda, della L.I.S. come prima lingua del bambino sordo e del metodo bilingue dal titolo: “LA LINGUA ITALIANA DEI SEGNI COME FENOMENO ANTROPOLOGICO”**
- Laurea in Scienze dell’Educazione (facoltà di Scienze della Formazione) con votazione 106/110**
- Date (da – •a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
- Dal 2005 in continuo aggiornamento**  
*Patronato Acli – ROMA-*
- Temi affrontati:
- Testo Unico sull’Immigrazione
  - Cittadini Comunitari e libera circolazione (dlgs 30/2007)
  - Protezione internazionale
  - Riconoscimento dei titoli di studio conseguiti all’estero
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
- Luglio 1998**  
 Istituto Tecnico Commerciale Statale “Luigi Einaudi” di Dalmine (BG)
- Matematica finanziaria
  - Ragioneria
  - Tecnica finanziaria e bancaria
  - Economia e finanza
- Maturità tecnica di ragioniere e perito commerciale
- Date (da – •a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
- Febbraio – Giugno 2000**  
 ENTE NAZIONALE SORDI DI BERGAMO
- Parte teorica della L.I.S.
  - Parte pratica della L.I.S.
- Conseguimento del *II LIVELLO* della L.I.S. (Lingua Italiana dei Segni)

<p>Date (da – •a)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</li> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> </ul>	<p><u><b>2001-2002</b></u></p> <p>Università Cattolica del Sacro Cuore di Brescia Via Trieste</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Orientamento dei principali settori socio-educativi</li> <li>• Raccolta degli interventi di vari Testimoni Privilegiati invitati ad illustrare le esperienze nei diversi ambiti socio-educativi</li> <li>• Stesura del Progetto Educativo Individuale</li> <li>• Discussioni di gruppo</li> <li>• Condivisione di ogni membro del gruppo dell'andamento della personale esperienza a livello pratico del tirocinio in oggetto</li> </ul>
<p>• Qualifica conseguita</p>	<p>Tirocini teorico</p>
<p>Date (da – •a)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</li> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> </ul>	<p><u><b>2001-2002</b></u></p> <p>Comunità alloggio "IL DECOLLO" di Romano di Lombardia</p> <p>Il Centro si delinea come convitto e semi-convitto e ospita al suo interno ragazzi minori con disagi familiari.</p> <p>Il progetto educativo da me svolto ha di fatto coinvolto tutti i ragazzi attraverso un laboratorio finalizzato alla produzione di candeline natalizie che poi sono state vendute. Tre i macro- obiettivi prefissati:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- sviluppare il lavoro di gruppo</li> <li>2- aumentare nei ragazzi la propria autostima nel vedere un lavoro finito e apprezzato dalle persone che hanno poi acquistato i loro prodotti</li> <li>3- Far conoscere, per mezzo della vendita, il Centro con i suoi obiettivi e la sua valenza educativa</li> </ol>
<p>• Qualifica conseguita</p>	<p>Tirocini pratico</p>
<p>Date (da – •a)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</li> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> </ul>	<p><u><b>Ottobre 2003</b></u></p> <p>Provincia di Bergamo – Settore Politiche Sociali -, Comune di Bergamo, Agenzia per l'integrazione di Bergamo</p> <p>Alcuni temi affrontati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'immigrazione straniera nella Provincia di Bergamo</li> <li>• Immigrazione: come facilitare l'accesso ai servizi?</li> <li>• Come migliorare la relazione tra servizio e nuova utenza</li> </ul> <p>Dichiarazione di partecipazione al Convegno: "Immigrazione e Integrazione a Bergamo"</p>
<p>• Qualifica conseguita</p>	<p>Tirocini pratico</p>
<p>Date (da – •a)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</li> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> </ul>	<p><u><b>Ottobre 2003</b></u></p> <p>Provincia di Bergamo – Settore Politiche Sociali – in collaborazione con il Centro Servizi Amministrativi di Bergamo</p> <p>Alcuni temi affrontati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il problema del fenomeno detto "bullismo" a scuola</li> <li>• Il "bullo" e la "vittima"</li> <li>• Proposte e riflessioni per affrontare il problema</li> </ul> <p>Attestato di partecipazione al Seminario " Bullismo e prepotenze: la fatica di crescere"</p>
<p>• Qualifica conseguita</p>	<p>Tirocini pratico</p>
<p>Date (da – •a)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</li> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> </ul>	<p><u><b>Ottobre- Dicembre 2003</b></u></p> <p>U.O.I (Unità Operativa Interculturalità) dell'Azienda Sanitaria Locale della Provincia di Bergamo</p> <p>Il corso, destinato a quegli operatori che ogni giorno lavorano con un'utenza straniera, ha voluto favorire i seguenti obiettivi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumentare nell'operatore la capacità di cogliere il condizionamento culturale all'interno della propria prassi professionale</li> <li>• Diminuire lo stress/fatica relativi alla gestione di utenti di origine straniera</li> <li>• Aumentare le situazioni di successo con utenti di origine straniera</li> </ul>
<p>• Qualifica conseguita</p>	<p>Tirocini pratico</p>

Si è lavorato quindi utilizzando la seguente metodologia:

- Decentramento culturale
- Penetrazione nel quadro di riferimento dell'altro
- Riformulazione del problema e negoziazione e/o mediazione

• Qualifica conseguita

Attestato di frequenza al "Corso di sensibilizzazione all'approccio interculturale"

Date (da - a)

8 Novembre 2003

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

Associazione "ALT" Associazione Lotta alle Tossicodipendenze

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

- Strategie e tecniche per la conduzione di un gruppo di auto-mutuo aiuto
- Discussione di gruppo

La metodologia preferita è stata quella del role-playing

• Qualifica conseguita

Attestato di partecipazione al "Corso di formazione alla conduzione di un gruppo di auto-mutuo"

Date (da - a)

Orvieto 10/11/12 Settembre 2004

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

ACLI (Associazione Cristiana Lavoratori Italiani)

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

- I dibattiti che hanno animato il Convegno hanno offerto spunti di discussione al fine di interrogarci sulle differenze generazionali e la democrazia, sul rapporto religioni-democrazia con attenzione alle tendenze contrastanti del fondamentalismo e del laicismo, nel contesto di attuale crisi che la democrazia sta vivendo sia sul piano internazionale che nazionale.

Il convegno si è sviluppato attraverso 3 sessioni:

- 1- La sfida delle generazioni alla democrazia
- 2- La sfida delle religioni alla democrazia
- 3- La sfida dei generi alla democrazia

• Qualifica conseguita

Partecipazione al Convegno Nazionale di Studi delle Acli sul tema: "Post-global: generi, generazioni e religioni: una sfida per una nuova democrazia"

Date (da - a)

23 Ottobre 2004

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

Associazione MONSIGNOR G. MARCOLI (per la tutela della genitorialità in famiglia con persone audiolese)

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Temi affrontati:

- Interazioni e comunicazione tra madre e bambino nei primi anni di vita (S. Muscetta)
- L'identità dei CODA (P.Preston)
- L'osservazione domiciliare come sostegno alla comunicazione madre-bambino (C.Scavo)
- Essere figli di genitori sordi: modalità di comunicazione (P.Celo)
- Ricerca sul linguaggio scritto e orale di CODA americani e italiani" (S.Hicks, M.Bishop)
- Gruppi CODA di prevenzione per bambini di 8-12 anni e i loro genitori (A. Bothof)

• Qualifica conseguita

Attestato di partecipazione al convegno "Comunicazione e linguaggi: essere figlio udente di genitori sordi (CODA: Children Of Deaf Adults)"

Date (da - a)

26/02/2011

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

Associazione "Futuro Onlus"

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

"Dalla tolleranza alla convivenza": incontro pubblico

- Date (da – •a) 13/11/2013  
 • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione *Università per stranieri di Siena*  
 • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Corso per somministratori di esami CILS – I livello  
 • Qualifica conseguita Attestato di partecipazione

- Date (da – •a) Dal 02/04/2014 al 2/07/2014  
 • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione *Provincia di Bergamo – settore affari generali e Politiche sociali CIRMiB, Università Cattolica*  
 • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Corso di 5 incontri:  
 - lavoro e microimprenditoria straniera  
 - la mobilità dei lavoratori in Europa  
 - Migrazioni e welfare  
 - Il diritto dell’abitazione  
 La protezione internazionale dei migranti forzati: diritto di asilo e direttiva rimpatri

- Date (da – •a) attuale  
 • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione *Progetto coordinamento Sportelli immigrazione- Provincia di Bergamo – Politiche sociali*  
 • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Incontri di coordinamento rivolti a operatori degli sportelli immigrazione. Al coordinamento partecipano rappresentanti del S.U.I (Sportello Unico Immigrazione) di cui fanno parte Questura e Prefettura e dell’ASL

**CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI**

MADRELINGUA

**ITALIANO**

**Inglese**

Sufficiente  
 Sufficiente  
 Sufficiente

**Lingua Italiana dei Segni**

Buona  
 Buono

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale
- Capacità di comprensione
- Capacità di espressione segnica

**CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE**

- Capacità organizzativa del lavoro acquisita durante la formazione e nell’attuale esperienza lavorativa.
- Attitudine alla gestione di progetti e politiche d’intervento sociale.

**CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI**

- Propensione al lavoro di gruppo e in equipe acquisita nelle esperienze lavorative svolte e nel corso della formazione universitaria.
- Propensione a lavorare in ambienti multiculturali.
- Attitudine a lavorare in ambiti in cui risulta importante la comunicazione e la gestione di rapporti interpersonali.

**CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE**

- Competenze di base in informatica:
- word, excel, publisher, outlook, internet

ALTRE CAPACITÀ E  
COMPETENZE

- Mi piace viaggiare, leggere, andare al cinema/concerti

PATENTE O PATENTI

B (automunito)

**ESPERIENZE DI  
VOLONTARIATO**

L'aspetto del VOLONTARIATO è, ed è stato prezioso, se non cruciale, per lo sviluppo della mia persona. Prendermi cura degli Altri mi ha permesso di "crescere" come donna dal punto di vista umano ed affettivo. Le mie esperienze di volontariato più significative:

- Volontaria presso l'Associazione "La Cordata" di Gorgonzola (MI):  
*L'Associazione ha lo scopo di occuparsi del tempo libero di alcuni ragazzi portatori di handicap, organizzando gite, week-end, vacanze estive e invernali*
- Volontaria presso la comunità Ergoterapia "La Gasparina" di Romano di Lombardia  
*La comunità ha scopo terapeutico per il recupero di ragazzi tossicodipendenti*
- Animatrice di un gruppo di adolescenti presso l'Oratorio S. Filippo Neri di Romano di Lombardia.
- Volontaria, con un gruppo di giovani romanesi, ad un corso serale di italiano per adulti stranieri
- Agosto 1999: Sono stata volontaria all'interno di una missione umanitaria nella comunità di Primavera: piccolo paese nello stato brasiliano del Pernambuco.
- Volontaria presso la comunità alloggio "il Decollo" di Romano di Lombardia  
*La comunità ospita al suo interno ragazzi minorenni con disagi familiari*
- Volontaria presso la casa famiglia di Cornate D'Adda  
*La casa famiglia si occupa dell'accoglienza temporanea delle persone anziane*

In riferimento al Dlgs 30 giugno 2003 n° 196 "Testo Unico per il trattamento dei dati personali" autorizzo espressamente l'utilizzo dei miei dati personali e professionali.



